Genie
A TEREX BRAND

Návod na obsluhu

Z®-45J

CE

DC Power
Bi-Energy Power

s informáciami
o údržbe

Preklad pôvodných pokynov
Eighth Edition
Second Printing
Part No. 1317799SKGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Obsah

Úvod 1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie 6
Všeobecná bezpečnosť 9
Bezpečnosť osôb 13
Bezpečnosť na pracovisku 14
Popis 22
Ovládacie prvky 23
Kontroly 30
Prevádzkové pokyny 44
Pokyny na prepravu a zdvíhanie 53
Údržba 56
Technické údaje 59

Copyright © 2006 Terex Corporation

Ôsme vydanie: Druhá tlač, augusta 2026

„Genie“ a „Z“ sú registrované ochranné známky spoločnosti Terex South Dakota, Inc. v USA a v mnohých iných krajinách.

V súlade s normami:

CE Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES (platná do 19. januára 2027)

Nariadenie o strojových zariadeniach 2023/1230/ES (platné od 20. januára 2027)

Úvod

O tejto príručke

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Táto príručka je prevádzkovým návodom a návodom na dennú údržbu používateľa alebo operátora stroja Genie.

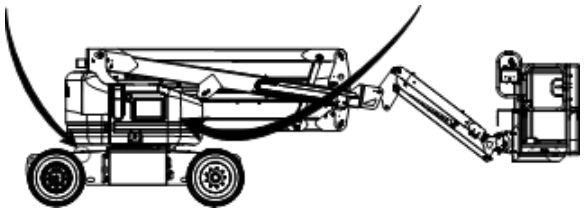
Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na spoločnosť Genie.

Identifikácia produktu

Sériové číslo stroja je uvedené na štítku so sériovým číslom.

Sériové číslo vyrazené na podvozku

Štítok so sériovým číslom (pod krytom)



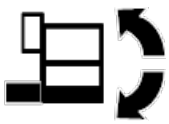
Určené použitie a príručka na oboznámenie sa so strojom

Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách. Pred obsluhou stroja je operátor zodpovedný za prečítanie si tejto príručky na oboznámenie sa so strojom a za jej pochopenie.

- ☑ Každá osoba musí absolvovať školenie zamerané na obsluhu mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Každá osoba, ktorá sa má oboznámiť s mobilnou zdvižnou pracovnou plošinou, musí mať oprávnenie, musí byť kompetentná a vyškolená.
- ☑ Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci.
- ☑ Operátor je zodpovedný za prečítanie si pokynov výrobcu a bezpečnostných predpisov uvedených v návode na obsluhu, za ich pochopenie a dodržiavanie.
- ☑ Návod na obsluhu sa nachádza v schránke na uloženie návodov na plošine.
- ☑ Špecifické spôsoby použitia produktu sú uvedené v časti **Kontakt s výrobcom**.

Úvod

Symboly na ovládacom paneli plošiny a súvisiaci pohyb stroja:


Vyrovnanie plošiny


Otáčanie plošiny


Zdvíhanie a spúšťanie ramena výložníka


Zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena


Otáčanie točne


Vysúvanie a zaťahovanie primárneho ramena

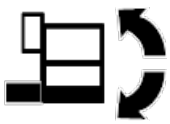

Zdvíhanie a spúšťanie sekundárneho ramena


Jazda dopredu/dozadu


Riadenie doprava/doľava

Úvod

Symboly na pozemnom ovládacom paneli a súvisiaci pohyb stroja:


Vyrovnanie plošiny


Otáčanie plošiny


Zdvíhanie a spúšťanie ramena výložníka


Zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena


Otáčanie točne


Vysúvanie a zaťahovanie primárneho ramena


Zdvíhanie a spúšťanie sekundárneho ramena

Následné funkcie a pohyb:

- Jazda a riadenie.

Prepojené funkcie:

- Rýchlosť jazdy so zdvihnutou plošinou.
- Jazda so zdvihnutou plošinou s nevyrovnaným strojom.
- Aktivácia jazdy, keď je rameno otočené za neriadené kolesá.
- Všetky funkcie na ovládacom paneli plošiny a pozemnom ovládacom paneli.

Obmedzenia používania:

- Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách.
- Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, plošinu nedvíhajte.

Prostriedky na zaručenie väčšej stability:

- Pneumatiky plnené penou

Obmedzený rámec prevádzky:

- Nosnosť plošiny je 227 kg (500 libier).

Úvod

Distribúcia obežníka a súlad s normami

Pre spoločnosť Genie je bezpečnosť používateľov jej produktov na prvom mieste. Spoločnosť Genie sprostredkúva dôležité bezpečnostné a produktové informácie predajcom a majiteľom jej produktov prostredníctvom obežníkov.

Informácie nachádzajúce sa v obežníkoch sa viažu na špecifické stroje pomocou modelového čísla a sériového čísla.

Obežníky sa distribuujú poslednému vlastníkovi stroja v záznamoch a príslušnému predajcovi, z tohto dôvodu je dôležité zaregistrovať váš stroj a aktualizovať vaše kontaktné údaje.

Na ochranu obslužného personálu a bezproblémové kontinuálne používanie stroja postupujte podľa informácií uvedených v príslušných obežníkoch.

Ak si chcete pozrieť niektorý z voľne dostupných obežníkov pre svoj stroj, navštívte našu webovú lokalitu na adrese www.genielift.com.

Vyhlásenie o zhode

Kópiu pôvodného vyhlásenia o zhode môžete získať na webovej stránke https://my.genielift.com.

Kontakt s výrobcom

V istých situáciách sa budete musieť obrátiť na spoločnosť Genie. Ak sa chcete obrátiť na výrobcu, pripravte si modelové a sériové číslo vášho stroja, vaše meno a kontaktné informácie. Na spoločnosť Genie by ste sa mali obrátiť minimálne v nasledujúcich prípadoch:

Nahlasovanie nehôd

Otázky týkajúce sa používania produktov a bezpečnosti

Zhoda s normami a nariadeniami

Aktualizácia vlastníkov stroja, napríklad zmena vlastníka alebo zmena kontaktných údajov vlastníka. Pozrite si nasledujúcu časť Zmena vlastníctva stroja.

Zmena vlastníctva stroja

Aktualizácia údajov o vlastníkovi stroja trvá len niekoľko minút, vďaka nej však budete mať k dispozícii dôležité informácie o bezpečnosti, údržbe a prevádzke vášho stroja.

Váš stroj si môžete zaregistrovať na internetovej adrese www.genielift.com alebo telefonicky na bezplatnom čísle 1-800-536-1800.

Úvod



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

Klasifikácia rizík

Na štítkoch na tomto stroji sa používajú symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich oznamov:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík s následkom zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

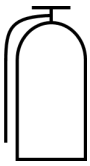
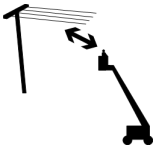
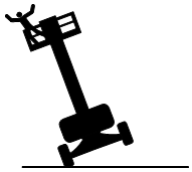
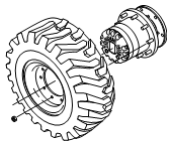
⚠ NEBEZPEČENSTVO Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠ VÝSTRAHA Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

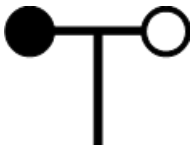
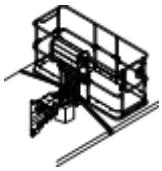
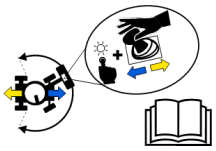
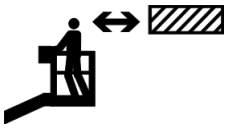
⚠ UPOZORNENIE Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

POZNÁMKA Označuje upozornenie na možné poškodenie majetku.

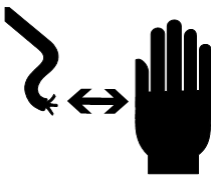
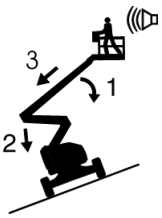
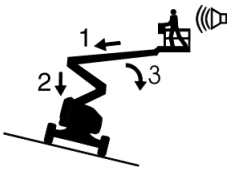
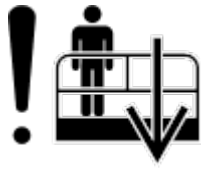
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

 Nebezpečenstvo požiaru	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo výbuchu	 V prípade strojov vybavených žeraviacimi sviečkami nepoužívajte etyléter ani iné vysokoenergetické prípravky na štartovanie.	 Zákaz fajčenia. Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom. Vypnite motor.
 Hasiaci prístroj	 Zákaz fajčenia.	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Dodržujte požadovanú vzdialenosť
 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Technické údaje pneumatík

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

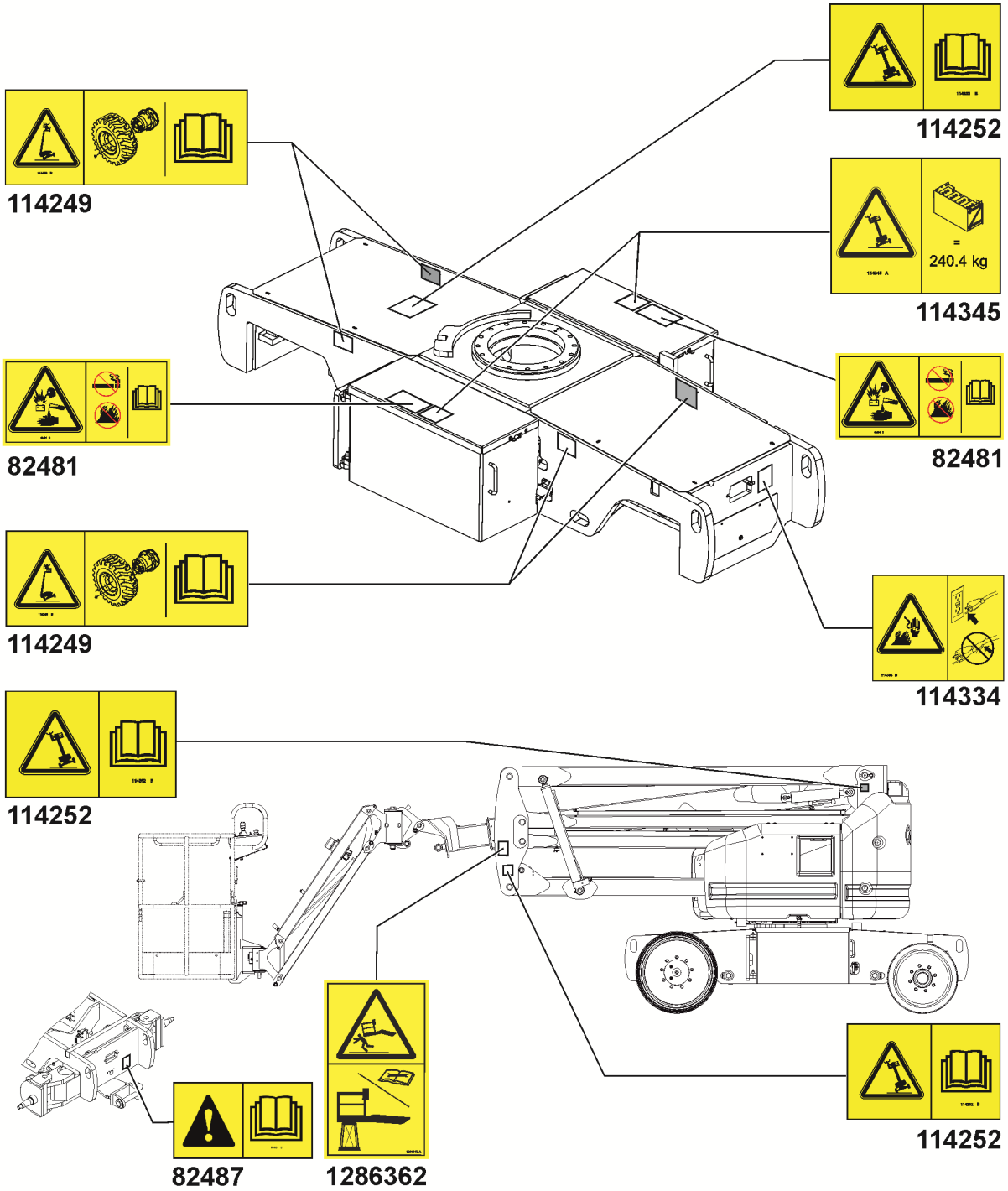
 Zaťaženie kolesa	 Rýchlosť vetra	 Maximálna kapacita	 Manuálna sila	 Počas údržby platformu alebo rameno podoprite
 Upevňovací bod	 Bod určený na zdvíhanie	 Pokyny na upevnenie plošiny	 Pokyny na zdvíhanie a upevnenie	 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
 Žieravá kyselina	 Farebné šípky smeru	 Nebezpečenstvo samovoľného uvedenia do pohybu	 Nebezpečenstvo zrážky	 Prekážka vo výške

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

<table>
<tr>
<td>
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom</td>
<td>
Zabráňte kontaktu</td>
<td>
Odpojte batériu</td>
<td>
Menovité napätie napájania plošiny</td>
<td>
Tlak vzduchu potrebný na zdvíhanie plošiny</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Postup, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia a plošina je zdvihnutá.</td>
<td rowspan="2">
Prečítajte si návod na obsluhu</td>
<td rowspan="2">
Prístup len pre vyškolených a oprávnených pracovníkov</td>
<td rowspan="2">
Prečítajte si servisný návod</td>
</tr>
<tr>
<td>
Plošina orientovaná smerom do kopca:
1 Spustite primárne rameno.
2 Spustite sekundárne rameno.
3 Zatiahnite primárne rameno.</td>
<td>
Plošina orientovaná smerom z kopca:
1 Zatiahnite primárne rameno.
2 Spustite sekundárne rameno.
3 Spustite primárne rameno.</td>
</tr>
<tr>
<td>
Pomocné spúšťanie</td>
<td>
Nebezpečenstvo pomliaždenia</td>
</tr>
</table>

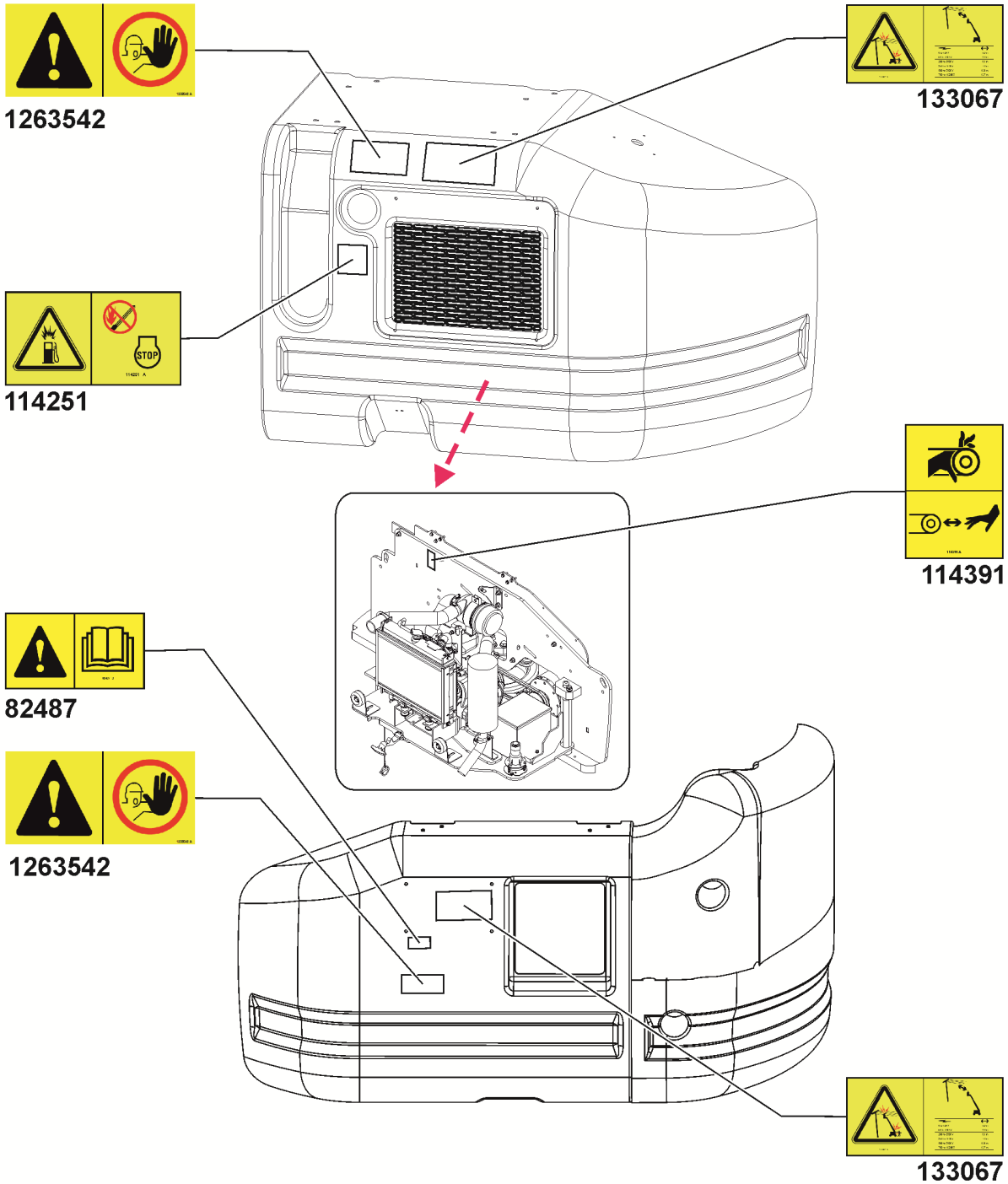
Všeobecná bezpečnosť

Z-45 DC A Z-45 BE



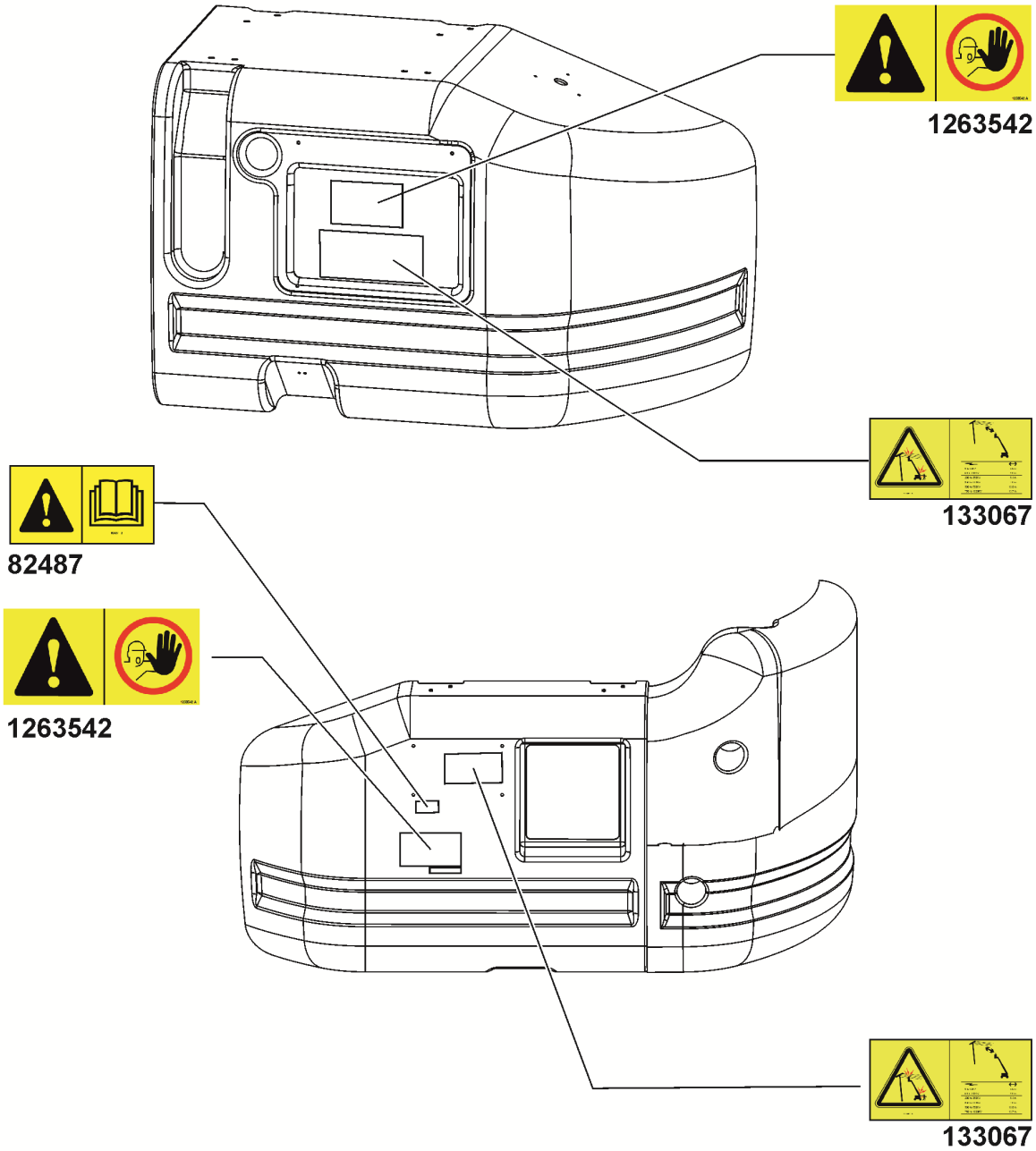
Všeobecná bezpečnosť

Z-45 BE



Všeobecná bezpečnosť

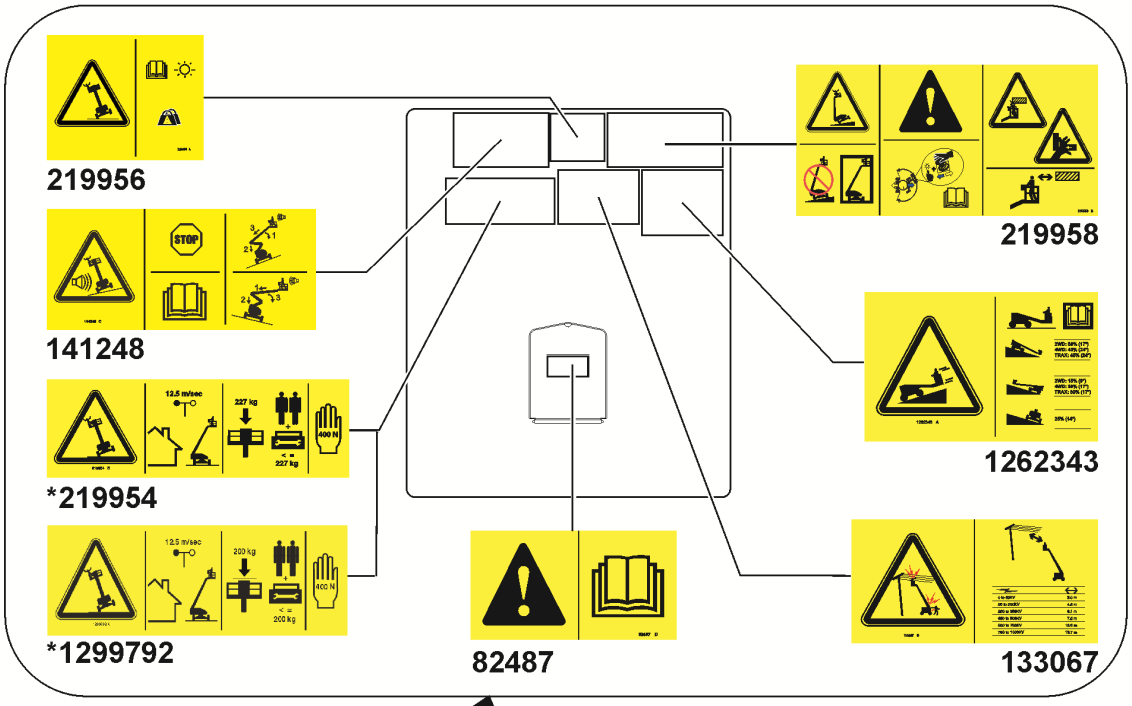
Z-45 DC

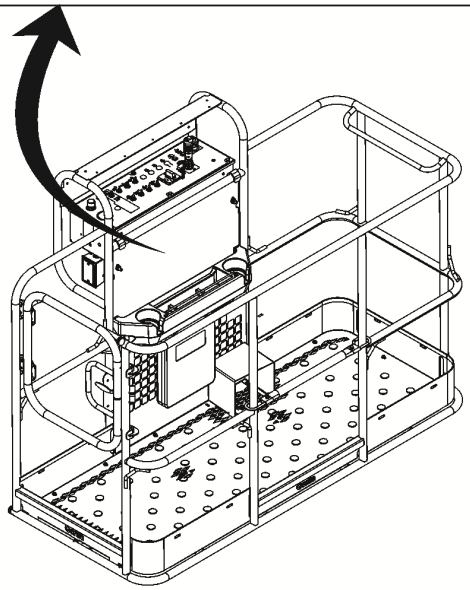


Všeobecná bezpečnosť

Z-45 DC A Z-45 BE

* Tieto štítky sú špecifické v závislosti od modelu, doplnkov alebo konfigurácie.





Osobná ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom.

Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu výstroja.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Dodržiavajte všetky miestne a štátne predpisy týkajúce sa požadovanej vzdialenosti od vedenia elektrickej energie. Ako úplné minimum je nutné dodržiavať požadovanú vzdialenosť uvedenú v nasledujúcej tabuľke.

Napätie vedenia elektrickej energie	Požadovaná vzdialenosť	
0 až 50 kV	10 ft	3,05 m
50 až 200 kV	15 ft	4,60 m
200 až 350 kV	20 ft	6,10 m
350 až 500 kV	25 ft	7,62 m
500 až 750 kV	35 ft	10,67 m
750 až 1 000 kV	45 ft	13,72 m

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.



Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Hmotnosť osôb, náradia a materiálov nachádzajúcich sa na plošine nesmie prekročiť maximálnu nosnosť plošiny.

Maximálna kapacita plošiny	500 libier	227 kg
Maximálna kapacita plošiny		
Stroj vybavený ochranou pri leteckej doprave		
Stroje vybavené voliteľným chráničom plošiny	440 libier	200 kg
Maximálny počet osôb na plošine		2

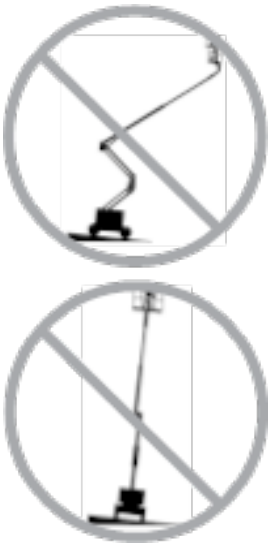
Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr, podpery panelov a zváračky, znižuje uvedenú kapacitu plošiny a musí sa od kapacity plošiny odčítať. Pozrite si štítky doplnkov a príslušenstva.

Ak používate príslušenstvo, prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte informácie na štítkoch, pokyny a príručky k príslušenstvu.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti prepínače obmedzovačov.

Bezpečnosť na pracovisku

nepoužívajte pneumatiky plnené vzduchom. Tieto stroje sú vybavené pneumatikami plnenými penou. Hmotnosť kolies a správne nastavenie protiváhy sú dôležité pre stabilitu.

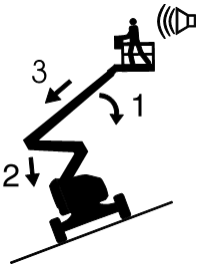


Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, rameno stroja nedvíhajte ani nevysúvajte.

Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia sa aktivuje len vtedy, keď sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Ak sa v prípade, že je rameno spustené, spustí zvuková výstraha naklonenia: nevysúvajte rameno, neotáčajte ním ani ho nedvíhajte nad vodorovnú polohu. Pred zdvihnutím plošiny premiestnite stroj na pevný rovný povrch.

Ak sa v prípade, že je plošina zdvihnutá, spustí zvuková výstraha naklonenia, postupujte s najvyššou opatrnosťou. Indikátor nevyrovnanej polohy stroja sa rozsvieti a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

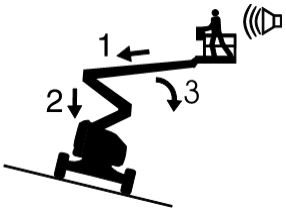


Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zatiahnite primárne rameno.



Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Zatiahnite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.

Bezpečnosť na pracovisku



Nedvíhajte rameno, ak by rýchlosť vetra mohla prekročiť 12,5 m/s (28 míľ/h). Ak rýchlosť vetra prekročí 12,5 m/s (28 míľ/h), keď je rameno zdvihnuté, spustite rameno a nepokračujte v prevádzke stroja.



Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom po nerovnom teréne (alebo v blízkosti nerovného terénu), po nestabilnom povrchu alebo po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Maximálna povolená manuálna sila: – 90 libier/400 N

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Neupravujte ani nemeňte mobilnú zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej záťaž.



Na žiadnu časť stroja neumiestňujte ani nepripevňujte pevnú ani prevísajúcu záťaž.



Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.

Nepreprávujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je pre ne umožnená bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.

Nepoužívajte stroj na posuvnom alebo pohyblivom povrchu alebo na inom vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj plošinu opustiť.

Bezpečnosť na pracovisku

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť minimálne 47,6 kg (105 libier). Každý batériový box musí vážiť minimálne 240,4 kg (530 libier).

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno ani plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo plochy plošiny.

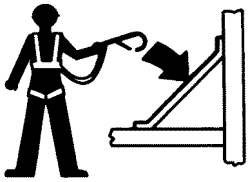
⚠ Nebezpečenstvo prevádzky stroja na svahu

Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 %	(17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 %	(11°)
Bočné naklonenie	25 %	(14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

⚠ Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.



Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.



Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

Podlahu plošiny udržujte v čistote.

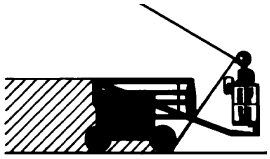
Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe s plošinou na úrovni zeme.

Nebezpečenstvá súvisiace so špecifickým spôsobom použitia produktu, pri ktorom dochádza k opusteniu vo výške, boli pri navrhovaní stroja vzaté do úvahy. Podrobnejšie informácie získate od spoločnosti Genie (pozrite časť Kontakt s výrobcom).

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja pamätajte na obmedzený výhľad a slepé miesta.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu ramena a na kolísanie zadnej časti stroja.



Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.



Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.



Nespúšťajte rameno, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriavu, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Všetky modely:

Pri nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálených cigariet.

Nepoužívajte stroj v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

Modely Bi-Energy:

Neštartujte motor, ak zacítite alebo zistíte prítomnosť plynu (LPG), benzínu, nafty alebo iných výbušných látok.

Nečerpajte palivo do stroja so zapnutým motorom.

Pri čerpaní paliva sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálenej cigarety.

Nevstrekujte etyléter do motora so žeraviacimi sviečkami.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Všetky modely:

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môžu dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

Modely Bi-Energy:

Ak je motor zapnutý, používajte stroj v dobre vetraných priestoroch, aby ste zabránili otrave oxidom uhoľnatým.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom spoločnosti Genie.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na stroji.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Všetky modely:

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Modely Bi-Energy:

Na štartovanie motora nepoužívajte batériu ani nabíjačku s napätím vyšším ako 12 V.

⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou

Nebezpečenstvo popálenia

Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.





Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Súprava batérií musí byť vždy vo zvislej polohe.

Počas nabíjania nevystavujte batérie ani nabíjačku vode alebo dažďu.

Nebezpečenstvo výbuchu



Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapáleným cigaretám. Batérie produkujú výbušný plyn.

Kryty súpravy batérií by mali zostať otvorené počas celého cyklu nabíjania.



Nedotýkajte sa terminálov batérie ani svoriek káblov nástrojmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.



Bezpečnosť na pracovisku

Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na nabíjanie batérií nepoužívajte nabíjačku s napätím vyšším ako 48 V.

Obe súpravy batérií sa musia nabíjať spoločne.

Pred vybratím súpravy batérií odpojte zástrčku súpravy batérií.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo popálenia



Nabíjačku batérií pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke s troma vodičmi a striedavým prúdom.

Denne kontrolujte, či nie sú vodiče a káble poškodené. Pred uvedením stroja do prevádzky poškodené časti vymeňte.

Zabráňte zásahu elektrickým prúdom pri kontakte s terminálmi batérie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

Nebezpečenstvo prevrátenia

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť minimálne 47,6 kg (105 libier). Každý batériový box musí vážiť minimálne 240,4 kg (530 libier).

Nebezpečenstvo pri zdvíhaní

Na vybratie alebo nasadenie súpravy batérií použite vidlicový vysokozdvižný vozík.

Uzamknutie po každom použití

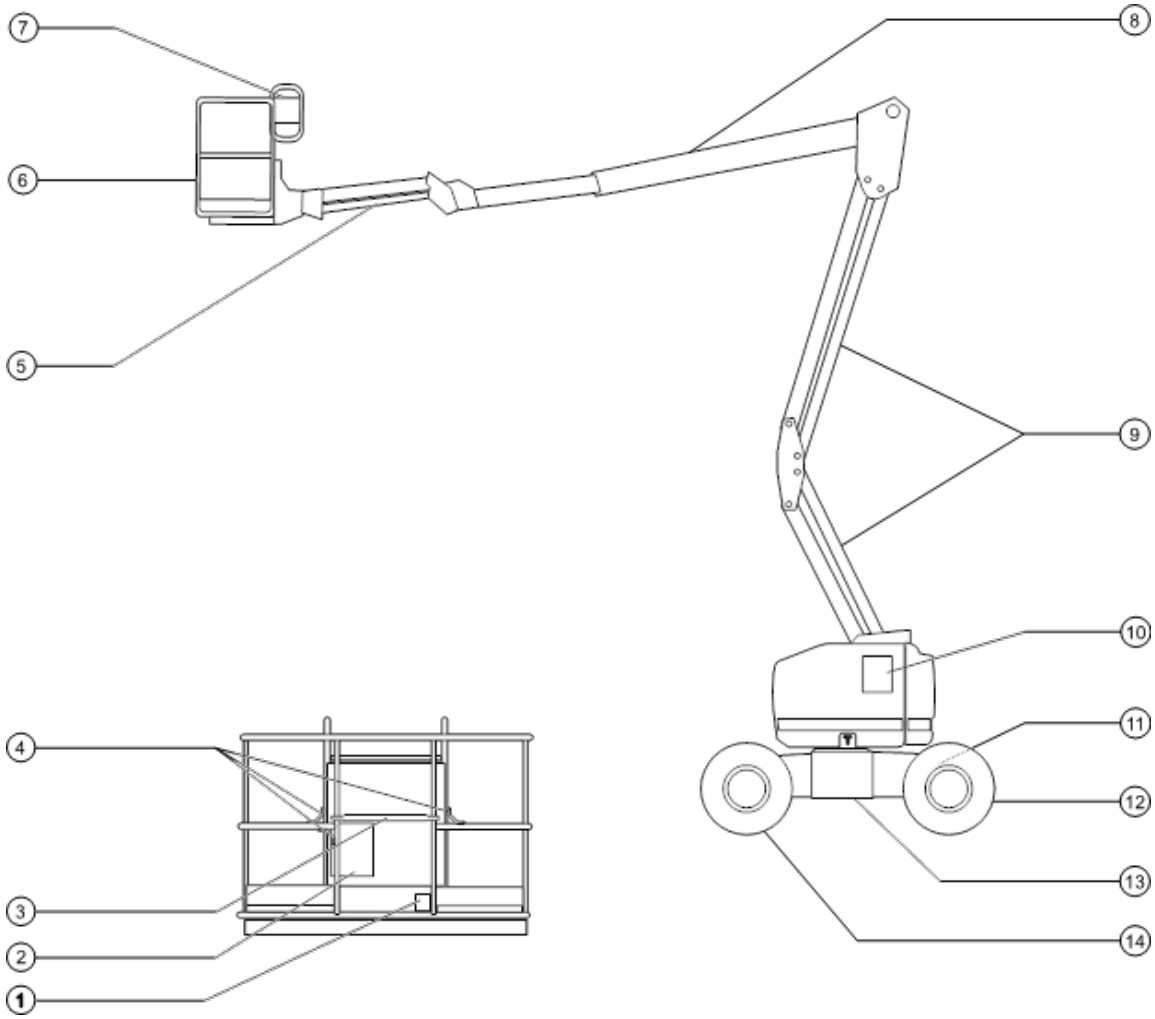
1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

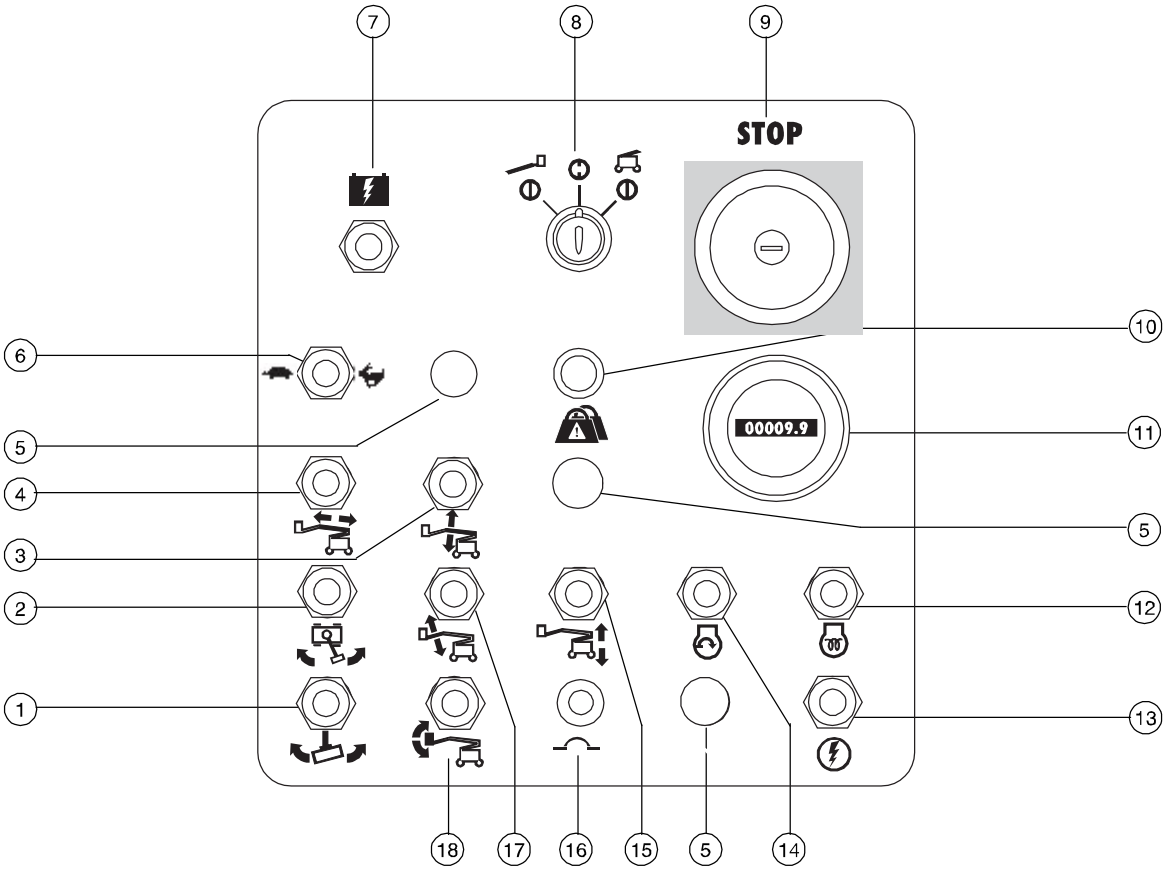
Popis



1 Nožný spínač
2 Schránka na uloženie návodov
3 Posuvná stredná časť zábradlia
4 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
5 Rameno výložníka
6 Plošina
7 Ovládací panel plošiny
8 Primárne rameno
9 Sekundárne rameno
10 Pozemný ovládací panel
11 Napájanie nabíjačky (medzi ovládanými kolesami)
12 Pneumatika riadeného kolesa
13 Batériový box
14 Pneumatika neriadeného kolesa

Ovládacie prvky

Pozemné ovládacie stanovište je určené na zdvíhanie plošiny na účely uskladnenia a na účely funkčných testov. Pozemné ovládacie stanovište je možné použiť v núdzovej situácii na záchranu zneschopnenej osoby na plošine. Keď je aktivované pozemné ovládacie stanovište, ovládacie prvky na plošine vrátane spínača núdzového zastavenia sú mimo prevádzky.



Pozemný ovládací panel

1 Prepínač otáčania plošiny
2 Prepínač otáčania točne
3 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena
4 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena
5 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.
6 Modely Bi-Energy:
Prepínač voľnobežných otáčok motora
- Korytnačka: nízke voľnobežné otáčky
- Zajac: vysoké voľnobežné otáčky a najrýchlejšie nabíjanie batérií

7 spínač pomocného zdroja
8 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov
9 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
10 Indikátor preťaženia plošiny
11 Hodiny
12 Modely Bi-Energy: spínač žeraviacich sviečok
13 Tlačidlo aktivácie funkcie
14 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora
15 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena
16 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (10 A)
17 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka
18 Prepínač úrovne plošiny

Ovládacie prvky

Pozemný ovládací panel

1 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



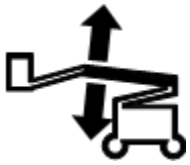
2 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača otáčania točne doprava sa točňa otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania točne doľava sa točňa otočí doľava.



3 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa primárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa primárne rameno spustí.



4 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

Posunutím prepínača doľava sa primárne rameno vysunie. Posunutím prepínača doprava sa primárne rameno zatiahne.



5 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.

6 Modely Bi-Energy: Prepínač voľnobežných otáčok motora

Posunutím prepínača doľava (korytnačka) prepnete na nízke otáčky motora.

Posunutím prepínača doprava (zajac) prepnete na vysoké otáčky motora a najrýchlejšie nabíjanie batérií.

7 spínač pomocného zdroja

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

8 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

Otočením prepínača do polohy plošiny sa aktivuje ovládací panel plošiny. Otočením prepínača do polohy vypnuté sa stroj vypne. Otočením prepínača do polohy pozemného ovládacieho panelu sa aktivuje pozemný ovládací panel.

9 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

10 Indikátor preťaženia plošiny

Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Znižujte hmotnosť záťaže, kým indikátor nezhasne.

11 Hodiny

Hodiny zobrazujú celkový počet hodín prevádzky stroja.

12 Modely Bi-Energy: Spínač žeraviacich sviečok

Posuňte spínač žeraviacich sviečok na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

Ovládacie prvky

13 Prepínač aktivácie funkcií

Presunutím prepínača aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu sa aktivuje používanie pozemného ovládacieho panelu.

14 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

15 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa sekundárne rameno spustí.



16 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (10 A)

17 Z-45/25J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa rameno výložníka spustí.

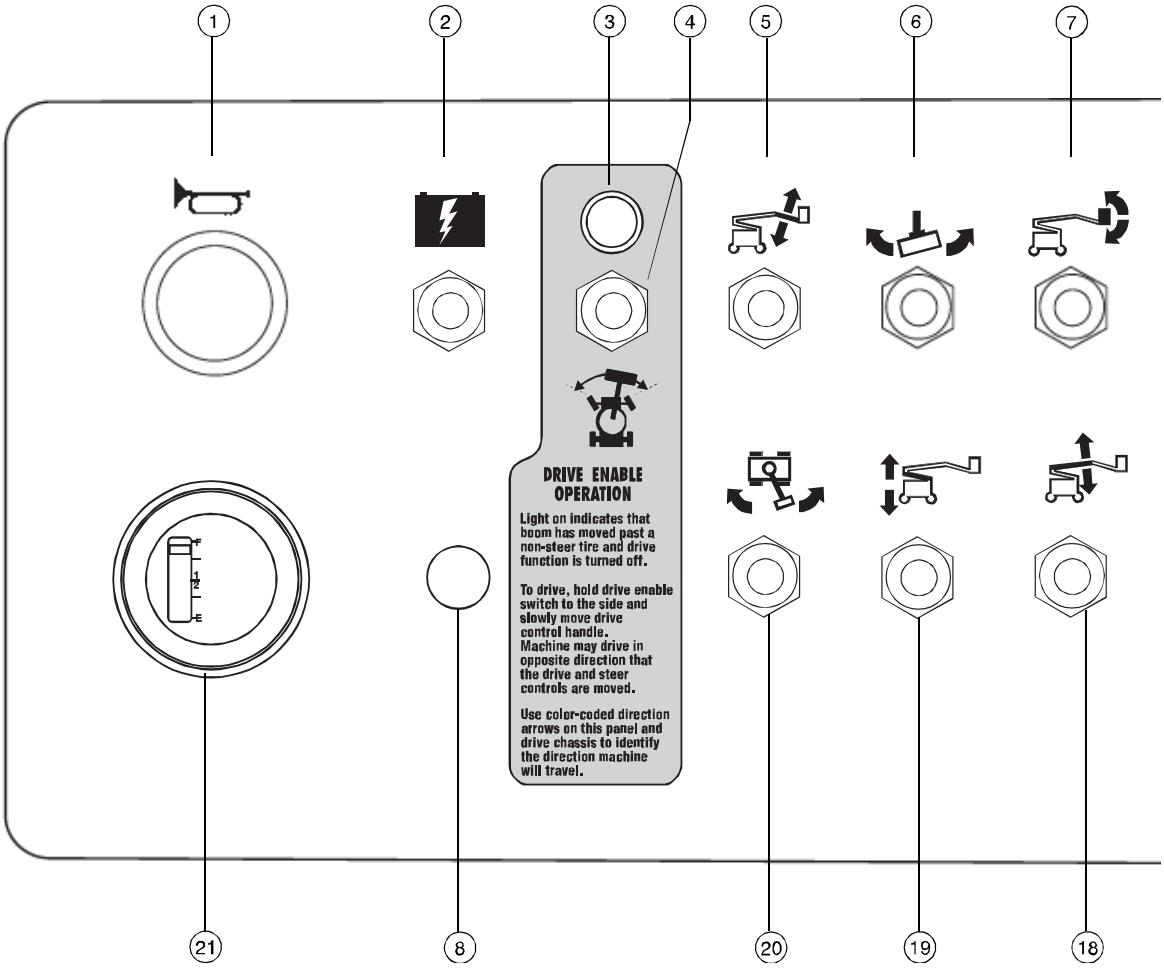


18 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny

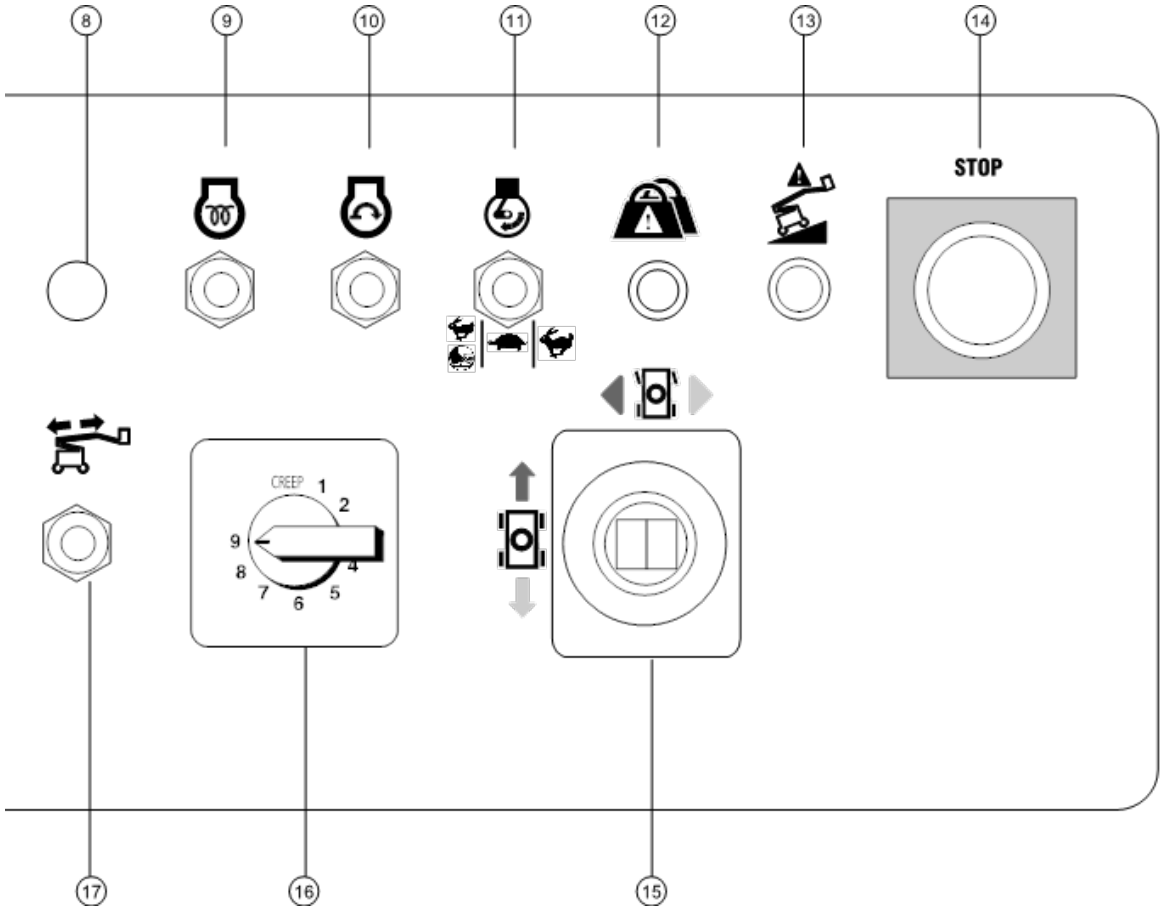
1 Tlačidlo klaksónu
2 spínač pomocného zdroja
3 Indikátor aktivácie jazdy
4 Spínač aktivácie jazdy
5 Z-45/25J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka
6 Prepínač otáčania plošiny
7 Prepínač úrovne plošiny
8 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.
9 Modely Bi-Energy: Spínač žeraviacich sviečok
10 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora
11 Modely Bi-Energy: Prepínač voľnobežných otáčok motora

Zajac a nožný spínač: vysoké voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom

Korytnačka: nízke voľnobežné otáčky

Zajac: vysoké voľnobežné otáčky a najrýchlejšie nabíjanie batérií

Ovládacie prvky



12 Indikátor preťaženia plošiny
13 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja
14 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
15 Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia
16 Ovládač rýchlosti funkcií ramena
17 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena
18 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena
19 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena
20 Prepínač otáčania točne
21 Kontrolka úrovne nabitia batérií

Ovládacie prvky

Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tohto tlačidla začne znieť zvukový signál klaksónu. Po uvoľnení tlačidla sa zvukový signál klaksónu vypne.

2 spínač pomocného zdroja s krytom

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

3 Indikátor aktivácie jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

4 Spínač aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

5 Z-45/25J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa rameno výložníka spustí.



6 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



7 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



8 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.

9 Modely Bi-Energy: Spínač žeraviacich sviečok

Posuňte spínač žeraviacich sviečok na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

10 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

11 Modely Bi-Energy: Prepínač voľnobežných otáčok motora

Posunutím prepínača doľava (zajac a nožný spínač) prepnete na aktiváciu vysokých otáčok motora nožným spínačom.

Posunutím prepínača do stredu (korytnačka) prepnete na nízke otáčky motora.

Posunutím prepínača doprava (zajac) prepnete na vysoké otáčky motora a najrýchlejšie nabíjanie batérií.

12 Indikátor preťaženia plošiny

Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Znižujte hmotnosť záťaže, kým indikátor nezhasne.

13 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja

Ak je plošina zdvihnutá a stroj sa nachádza na strmom svahu, indikátor bliká. Funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky.

Ovládacie prvky

14 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

15 Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu.

Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava. Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

16 Ovládač rýchlosti funkcií ramena

Otočením ovládača sa zvýši alebo zníži rýchlosť funkcií stroja.

17 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

Posunutím prepínača doľava sa primárne rameno vysunie. Posunutím prepínača doprava sa primárne rameno zatiahne.



18 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa primárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa primárne rameno spustí.



19 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa sekundárne rameno spustí.



20 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača otáčania točne doprava sa točňa otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania točne doľava sa točňa otočí doľava.



21 Kontrolka úrovne nabitia batérií

Indikátor úrovne nabitia batérií zobrazuje úroveň nabitia batérií.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím a pochopte ich.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy kontroly pred použitím

Za vykonanie kontroly pred použitím a bežnej údržby zodpovedá operátor.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

Kontroly

Kontrola pred použitím

- ❑ Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na plošine.
- ❑ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Kontrolné činnosti.
- ❑ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je hladina tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z motora neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z motora neuniká chladiaca kvapalina a či je úroveň chladiacej kvapaliny správna. Podľa potreby chladiacu kvapalinu pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Model Z-45/25 RT a Z-45/25J RT s pneumatikami plnenými vzduchom: Skontrolujte tlak v pneumatikách. Podľa potreby ich dohustite. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❑ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❑ Hydraulické hadice, spojky, valce a rozvody
- ❑ Nádrže na palivo a hydraulickú tekutinu
- ❑ Motory pohonu a točne a náboje pohonu
- ❑ Nosníky
- ❑ Pneumatiky a kolesá
- ❑ Motor a súvisiace súčasti
- ❑ Prepínače obmedzovačov a klaksón
- ❑ Výstražné zariadenia a majáky (ak sú vo výbave)
- ❑ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❑ Stredná časť vchodového zábradlia alebo vstup

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❑ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❑ preliačiny alebo poškodenie stroja,
- ❑ nadmerné množstvo hrdze a znaky korózie alebo oxidácie.

- ❑ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❑ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy testov funkčnosti

Cieľom testov funkčnosti je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

Kontroly

Na pozemnom ovládacom paneli

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bezpečné.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: maják (ak je vo výbave) začne blikať.

4 Modely Bi-Energy: Naštartujte motor. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

Test núdzového zastavenia

5 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: motor (ak je vo výbave) by sa mal vypnúť.

6 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

7 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test funkcií stroja a výstrahy spúšťania

8 Nedržte prepínač aktivácie funkcií stlačený na žiadnej strane. Skúste aktivovať všetky prepínače funkcií ramien a plošiny.

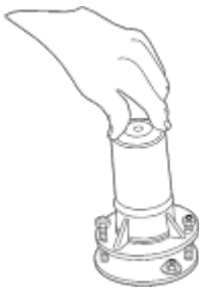


⊙ Výsledok: ovládanie funkcií ramena a plošiny by malo byť zablokované.

9 Podržte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnej strane a aktivujte každý prepínač funkcií ramien a plošiny.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania.

Test snímača naklonenia



10 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny. Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté.

11 Otvorte kryt točne na strane oproti pozemnému ovládaciemu panelu a vyhľadajte snímač naklonenia.

12 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.

⊙ Výsledok: musí zaznieť výstražné zariadenie umiestnené na plošine.

Test pomocného spúšťania

13 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

14 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

15 Súčasne podržte spínač pomocného zdroja zapnutý a aktivujte každý prepínač funkcií ramena.



Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramena by mali byť použiteľné.

16 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

Kontroly

Na ovládacom paneli plošiny

17 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

18 Modely Bi-Energy: Naštartujte motor. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

Test núdzového zastavenia

19 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: motor (ak je vo výbave) by sa mal vypnúť.

20 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

21 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test klaksóna

22 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: mal by zaznieť klaksón.

Test nožného spínača

23 Nestláčajte nožný spínač.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

Test funkcií stroja a výstrahy spúšťania

24 Stlačte nožný spínač.

25 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania.

Test riadenia

26 Stlačte nožný spínač.

27 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere označenom modrým trojuholníkom na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

28 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere označenom žltým trojuholníkom na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

Kontroly

Test jazdy a brzdenia

29 Stlačte nožný spínač.

30 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa modrej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

31 Pomaly posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa žltej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia byť schopné udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Test systému aktivácie jazdy

32 Stlačte nožný spínač a spustite rameno do prepravnej polohy.

33 Otáčajte točňu, kým sa primárne rameno nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: indikátor aktivácie jazdy sa musí rozsvietiť a svietiť, kým sa rameno nachádza v zobrazenej polohe.



34 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by nemala byť použiteľná.

35 Posuňte a podržte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnej strane a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by mala byť použiteľná.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacej páky jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Kontroly

Test obmedzenej rýchlosti stroja

36 Stlačte nožný spínač.

37 Primárne rameno zdvihnite približne o 3 stopy/91 cm.

38 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť so zdvihnutým primárnym ramenom, by nemala prekročiť 30 cm (1 stopu) za sekundu.

39 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

40 Zdvihnite sekundárne rameno približne o 3 stopy/91 cm.

41 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť so zdvihnutým sekundárnym ramenom, by nemala prekročiť 30 cm (1 stopu) za sekundu.

42 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy.

43 Vysuňte primárne rameno približne o 2 stopy/61 cm.

44 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť s vysunutým primárnym ramenom, by nemala prekročiť 30 cm (1 stopu) za sekundu.

45 Zatiahnite rameno.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým primárnym alebo sekundárnym ramenom alebo s vysunutým primárnym ramenom prekročí 30 cm (1 stopu) za sekundu, ihneď stroj označte štítkom a vyraďte ho z prevádzky.

Test prerušovača pri jazde s nakloneným strojom

46 Stlačte nožný spínač.

47 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

48 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite primárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 10° nad vodorovnú úroveň).

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

49 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

50 Vráťte sa na vodorovný povrch a vysuňte primárne rameno približne o 1,6 stopy/0,5 m.

51 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

52 Zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

Kontroly

53 Stroj presuňte na rovnú plochu a rameno umiestnite do prepravnej polohy.

54 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

55 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite sekundárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 15° nad vodorovnú úroveň).

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

56 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy alebo vozidlom choďte opačným smerom.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

57 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

58 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite primárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 10° nad vodorovnú úroveň).

59 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

60 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy alebo vozidlom choďte opačným smerom.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

61 Vráťte sa na vodorovný povrch a vysuňte primárne rameno približne o 1,6 stopy/0,5 m.

62 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

63 Zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

64 Stroj presuňte na rovnú plochu a rameno umiestnite do prepravnej polohy.

65 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

66 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite sekundárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 15° nad vodorovnú úroveň).

67 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

68 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

Kontroly

Test výstrahy pri kontakte (ak ide o súčasť výbavy)

69 Neaktivujte nožný spínač a zatlačením na lanko výstrahy pri kontakte uvoľnite aktivačný prvok zo zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte nebudú blikať a klaksón stroja nebude znieť.

70 Aktivujte nožný spínač tým, že ho stlačíte nohou.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte budú blikať a klaksón stroja bude znieť.

71 Zasuňte aktivačný prvok do zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory prestanú blikať a klaksón stíchne.

72 Stlačením nohou aktivujte nožný spínač a zatlačením na lanko výstrahy pri kontakte uvoľnite aktivačný prvok zo zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte budú blikať a klaksón stroja bude znieť.

73 Použite všetky funkcie stroja.

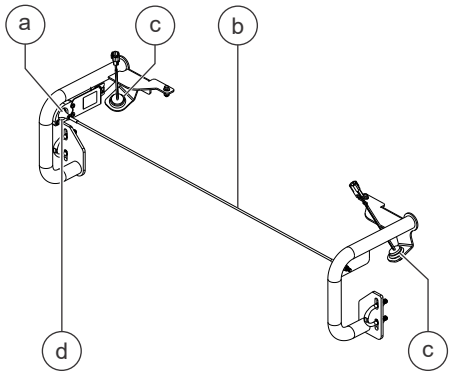
⊙ Výsledok: žiadne funkcie stroja by sa nemali dať použiť.

74 Zasuňte aktivačný prvok do zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory prestanú blikať a klaksón stíchne.

75 Použite všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: všetky funkcie stroja by sa mali dať použiť.



a aktivačný prvok
b lanko výstrahy pri kontakte
c blikajúca výstraha
d zásuvka spínača

Test pomocného spúšťania

76 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

77 Stlačte nožný spínač.

78 Súčasne podržte spínač pomocného zdroja zapnutý a aktivujte každú ovládaciu páku alebo prepínač funkcií.

Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné. Funkcie jazdy by bez pomocného zdroja nemali byť použiteľné.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné pokyny ohľadom kontroly pracoviska

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrolný zoznam pri kontrole pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- ❑ zrázy alebo jamy,
- ❑ nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- ❑ naklonené povrchy,
- ❑ nestabilné alebo klzké povrchy,
- ❑ výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- ❑ nebezpečné priestranstvá,
- ❑ povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- ❑ vietor a nepriaznivé počasie,
- ❑ prítomnosť nepovolaných osôb,
- ❑ ostatné možné nebezpečné podmienky.

Kontroly

Kontrola štítkov – modely Bi-Energy so symbolmi

Podľa obrázkov na nasledujúcej strane overte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Očíslovaný zoznam s počtom a popismi je uvedený nižšie.

Č. časti	Popis štítka	Množstvo
27204	Šípka – modrá	1
27205	Šípka – žltá	1
27206	Trojuholník – modrý	2
27207	Trojuholník – žltý	2
28159	Štítok – Nafta	1
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V*	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V*	2
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny (voliteľné)*	2
46468	Potlačenie funkcií*	1
52475	Štítok – Upevňovací bod na prepravu**	4
65278	Upozornenie – Nevstupovať*	3
72086	Štítok – Bod určený na zdvíhanie**	4
72444	Pozemný ovládací panel	1
72867	Štítok – Pracovné osvetlenie (voliteľná výbava)*	1
82279	Ovládací panel plošiny	1
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériami/nabíjačkou	2
82487	Štítok – Prečítajte si návod*	3
82647	Štítok – Umožnenie jazdy, prelepka	1
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti vchodového zábradlia	3
114025	Štítok – Zaťaženie kolies	4
114248	Štítok – Riziko prevrátenia, výstraha naklonenia	1
114249	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, pneumatiky	4
114251	Štítok – Nebezpečenstvo výbuchu	1
114252	Štítok – Riziko prevrátenia, prepínače obmedzovačov	3
114334	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, prípojka	1
114343	Štítok – Núdzové spustenie	1
114345	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, batérie	2
114391	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu	1
133067	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	3
133286	Štítok – Napájanie nabíjačky	1
219954	Štítok – Riziko prevrátenia*	1
219956	Štítok – Preťaženie plošiny	1
219958	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, nebezpečenstvo pomliaždenín	1
1262343	Štítok – Nebezpečenstvo samovoľného uvedenia stroja do pohybu	1
1263542	Štítok – Prístup k vnútorným priestorom	2
1272242	Štítok – Prevod registrácie/vlastníka stroja	1
1278542	Pokyny – Výstraha pri kontakte	1
1278982	Štítok – Zásuvka spínača aktivačného prvku	1
1280679	Štítok – 100 DB	1
1281174	Štítok – Miesto zachytenia bezpečnostného lana, zádržný systém/ochrana pred pádom	8
1286362	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenia, servis	1
1298825	Štítok – Relé, Z-45, Z-45BE, Z-45DC	1
1299744	Štítok – Prepravná schéma, Z-45	2
1299792	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, ochrana pri leteckej preprave (doplnok ochrany lietadla)*	1

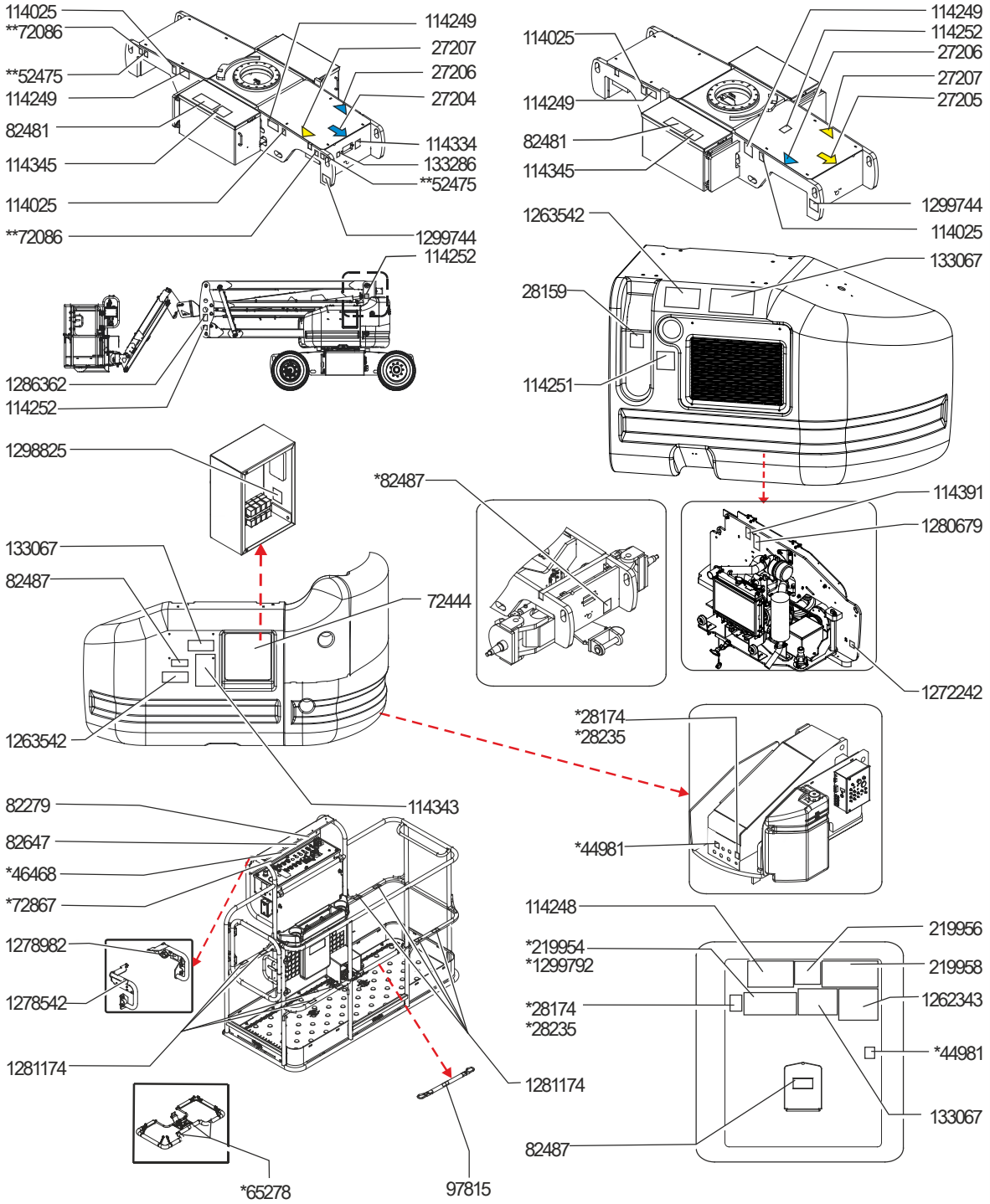
Tieňovanie znázorňuje, že štítok nie je vidieť, pretože sa nachádza pod krytom.

* Tieto štítky sú špecifické v závislosti od modelu, doplnkov alebo konfigurácie.

** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka.

Kontroly

Z-45 BE



Kontroly

Kontrola štítkov – modely DC so symbolmi

Podľa obrázkov na nasledujúcej strane overte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Očíslovaný zoznam s počtom a popismi je uvedený nižšie.

Č. časti	Popis štítka	Množstvo
27204	Šípka – modrá	1
27205	Šípka – žltá	1
27206	Trojuholník – modrý	2
27207	Trojuholník – žltý	2
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V*	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V*	2
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny (voliteľné)*	2
46468	Potlačenie funkcií*	1
52475	Štítok – Upevňovací bod na prepravu**	4
65278	Upozornenie – Nevstupovať*	3
72086	Štítok – Bod určený na zdvíhanie**	4
72444	Pozemný ovládací panel	1
72867	Štítok – Pracovné osvetlenie (voliteľná výbava)*	1
82279	Ovládací panel plošiny	1
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériami/nabíjačkou	2
82487	Štítok – Prečítajte si návod*	3
82647	Štítok – Umožnenie jazdy, prelepka	1
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti vchodového zábradlia	3
114025	Štítok – Zaťaženie kolies	4
114248	Štítok – Riziko prevrátenia, výstraha naklonenia	1
114249	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, pneumatiky	4
114252	Štítok – Riziko prevrátenia, prepínače obmedzovačov	3
114334	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, prípojka	1
114343	Štítok – Núdzové spustenie	1
114345	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, batérie	2
114350	Štítok – Výkon invertora striedavého prúdu (voliteľné vybavenie)*	2
133067	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	3
133286	Štítok – Napájanie nabíjačky	1
219954	Štítok – Riziko prevrátenia*	1
219956	Štítok – Preťaženie plošiny	1
219958	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, nebezpečenstvo pomliaždenín	1
1262343	Štítok – Nebezpečenstvo samovoľného uvedenia stroja do pohybu	1
1263542	Štítok – Prístup k vnútorným priestorom	2
1272242	Štítok – Prevod registrácie/vlastníka stroja	1
1278542	Pokyny – Výstraha pri kontakte	1
1278982	Štítok – Zásuvka spínača aktivačného prvku	1
1281174	Štítok – Miesto zachytenia bezpečnostného lana, zádržný systém/ochrana pred pádom	8
1286362	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenia, servis	1
1298825	Štítok – Relé, Z-45, Z-45BE, Z-45DC	1
1299744	Štítok – Prepravná schéma, Z-45	2
1299792	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, ochrana pri leteckej preprave (doplnok ochrany lietadla)*	1

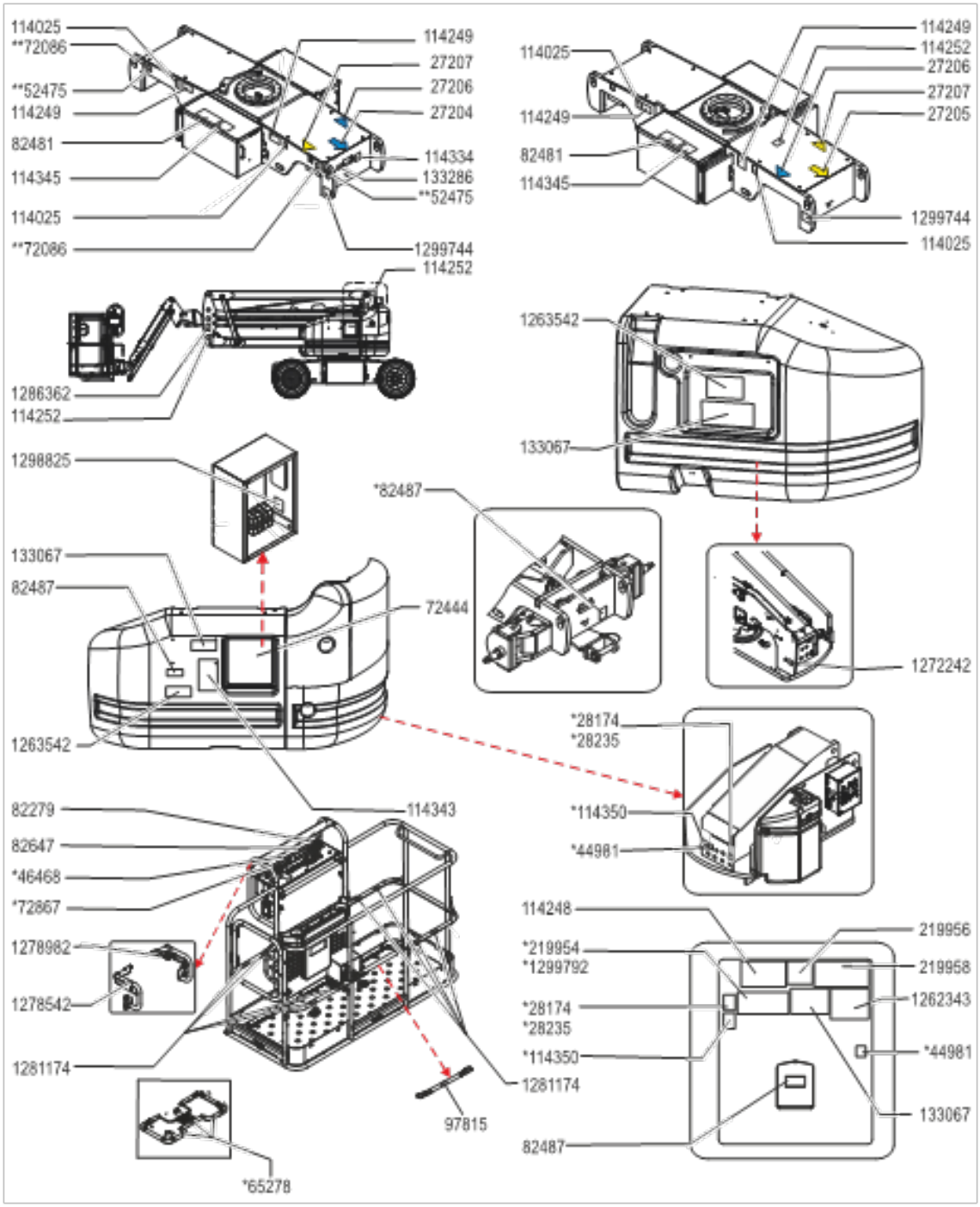
Tieňovanie znázorňuje, že štítok nie je vidieť, pretože sa nachádza pod krytom.

* Tieto štítky sú špecifické v závislosti od modelu, doplnkov alebo konfigurácie.

** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka.

Kontroly

Z-45 DC



Prevádzkové pokyny



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.
2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.
3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.
4 Vykonajte kontrolu pracoviska.
5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny zohľadňujúce všetky aspekty prevádzky stroja. Za dodržiavanie všetkých bezpečnostných predpisov a pokynov v návode na obsluhu zodpovedá operátor.

Používanie stroja na iný účel, ako je zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám, je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návode na obsluhu. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

Prevádzkové pokyny

Úvod

Modely Bi-Energy možno používať so zapnutým motorom alebo s vypnutým motorom.

Naštartovanie motora

1 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do požadovanej polohy.

2 Skontrolujte, či sú obe červené tlačidlá núdzového zastavenia vytiahnuté do polohy zapnuté.

3 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak sa motor nenaštartuje alebo ak zhasne, funkcia pozdržania opakovaného štartu zablokuje štartér na 3 sekundy.



Ak sa motor nenaštartuje po 15 sekundách štartovania, zistite príčinu a opravte poruchu. Pred ďalším pokusom o štart počkajte 60 sekúnd.

V studených podmienkach podržte spínač žeraviacich sviečok stlačený na ktorejkoľvek strane 3 až 5 sekúnd a potom naštartujte motor.

V extrémne studených podmienkach s teplotou 20 °F/–6 °C a nižšou podržte spínač žeraviacich sviečok stlačený na ktorejkoľvek strane 10 sekúnd a potom naštartujte motor. Zahrievajte motor 5 minút (pri nízkych otáčkach motora), aby ste predišli poškodeniu hydraulického systému.

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny do polohy vypnuté zastavíte všetky funkcie stroja a vypnete motor.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panelu má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panelu plošiny.

Pomocné ovládacie prvky

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu alebo panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Pri ovládaní pomocných ovládacích prvkov z plošiny stlačte nožný spínač.

4 Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.



Funkcia jazdy nebude bez pomocného zdroja použiteľná.

Prevádzkové pokyny

Ovládanie z pozemného panelu

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Posuňte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu.



2 Príslušný prepínač posuňte podľa označenia na ovládacom paneli.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Indikátor preťaženia plošiny

Blikajúci indikátor signalizuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

Poznámka: Pri preťažení na plošine zaznie zvuková výstraha a vypne sa po odstránení nadbytočnej záťaže z plošiny.

Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Na ovládači rýchlosti funkcií ramena nastavte požadovanú rýchlosť.

Poznámka: Ovládač rýchlosti funkcií ramena nemá vplyv na funkcie jazdy ani riadenia.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Príslušný prepínač posuňte podľa označenia na ovládacom paneli.

Riadenie

1 Stlačte nožný spínač.

2 Otočte riadené kolesá pomocou kolískového prepínača umiestneného na ovládacej páke.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Prevádzkové pokyny

Jazda

1 Stlačte nožný spínač.

2 Zvýšenie rýchlosti: pomaly posuňte ovládaciu páku zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom do stredu.

Zastavenie: vráťte ovládaciu páku do stredovej polohy alebo uvoľnite nožný spínač.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak sú ramená zdvihnuté alebo vysunuté, rýchlosť stroja je obmedzená.

Aktivácia jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že sa rameno presunulo za niektoré z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.



Ak potrebujete so strojom jazdiť, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

⚠ Jazda na svahu

Určite parametre naklonenia stroja do kopca, naklonenia z kopca a bočného naklonenia a určite stupeň sklonu svahu.



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom z kopca (stúpavosť):
30 % (17°)



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom do kopca:
20 % (11°)



Parameter maximálneho bočného naklonenia:
25 % (14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Výraz stúpavosť sa vzťahuje len na polohu s plošinou orientovanou smerom z kopca.

Dávajte pozor, aby rameno bolo umiestnené vodorovne a plošina bola umiestnená medzi neriadenými kolesami.

Posuňte ovládač rýchlosti jazdy do polohy so symbolom naklonenéhо stroja.

Prevádzkové pokyny

Určenie sklonu svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

- tesársku vodováhu,
- rovnú drevenú dosku dlhú minimálne 1 m (3 stopy),
- meracie pásmo.

Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte číslom 100.

Príklad:



Drevená doska = 3,6 m (144 palcov)

Vzdialenosť = 3,6 m (144 palcov)

Prevýšenie = 0,3 m (12 palcov)

12 palcov ÷ 144 palcov = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje maximálny parameter naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dole svahom. Pozrite si časť Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

Nastavenia aktivácie snímača naklonenia

Model	Uhol sklonu podvozka (zľava doprava)	Uhol sklonu podvozka (spredu dozadu)
Z-45J DC	4,5°	2,5°
Z-45J BE	4,5°	2,5°



Keď svieti indikátor stroja na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie jazdy sú zablokované.

Funkciu jazdy môžete obnoviť vykonaním postupu na spúšťanie ramena (pozrite časť Prevádzkové pokyny).



Keď je stroj v prepravnej polohe, nachádza sa na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie zdvíhania sú zablokované.

Ak chcete obnoviť funkcie zdvíhania, presuňte stroj späť na vodorovný povrch.

Invertor striedavého prúdu (ak je vo výbave)



Invertor napája plošinu, ak je odpojené externé napájanie striedavým napätím.

Pripojte napájací kábel plošiny na stroji k napájaciemu káblu invertora.

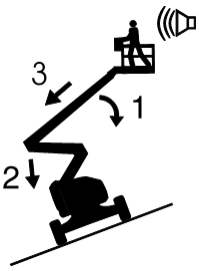
Posunutím spínača invertora nahor sa aktivuje invertor. Posunutím spínača dolu sa invertor vypne. Počas používania invertora budú fungovať všetky funkcie ramena.

Prevádzkové pokyny

Indikátor nevyrovnanej polohy stroja



Ak zaznie zvuková výstraha naklonenia, keď je plošina zdvihnutá, rozsvieti sa indikátor nevyrovnanej polohy stroja a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

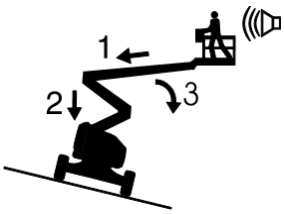


Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zatiahnite primárne rameno.



Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Zatiahnite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

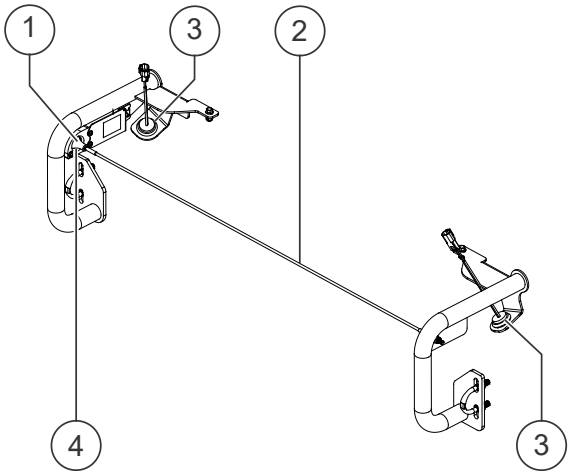
Výstraha pri kontakte (ak je vo výbave)

Výstraha pri kontakte je navrhnutá tak, aby upozornila personál na zemi, keď sa operátor dotkne ovládacieho panela plošiny, čo preruší pohyb ramena, zaznie zvuková výstraha a začnú blikať indikátory.

Po uvoľnení lanka výstrahy pri kontakte sa na plošine deaktivujú funkcie zdvíhania a jazdy. Zvukové a vizuálne výstrahy upozornia ostatných, že operátor môže potrebovať pomoc. Tieto upozornenia budú aktívne, kým sa systém neresetuje.

1 Lanko výstrahy pri kontakte sa uvoľní, čím sa zo zásuvky spínača uvoľní aktivačný prvok.

2 Zasunutím aktivačného prvku do zásuvky spínača prestanú blikať indikátory a vypne sa zvuková výstraha.



1 aktivačný prvok
2 lanko výstrahy pri kontakte
3 blikajúca výstraha
4 zásuvka spínača

Prevádzkové pokyny

Doplnok ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Ak sa nárazníky plošiny dostanú do kontaktu so súčasťami lietadla, stroj sa vypne a žiadna funkcia sa nebude dať použiť.

1 Naštartujte motor.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Prepnite a podržte tlačidlo zrušenia funkcie ochrany lietadla.

4 Použite príslušné tlačidlo, ovládaciu páku alebo prepínač príslušnej funkcie a stroj presuňte mimo súčastí pri leteckej doprave.

Uzamknutie po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

Skladovanie stroja

Riadna príprava a zloženie stroja do prepravnej polohy pred dlhším skladovaním uľahčí opätovné uvedenie stroja do prevádzky.,

1 Základné pokyny na zloženie stroja do prepravnej polohy nájdete v časti Po každom použití.

2 Stroj skladujte na suchom a dobre vetranom mieste. Uistite sa, že stroj je čistý a suchý.

3 Vykonajte úplnú kontrolu pred použitím.

Modely s motorom: naplňte palivovú nádrž.

4 Postupujte podľa pokynov v časti Plánovaná údržba v príslušnom servisnom návode a vykonajte všetky postupy mazania.

5 Vytiahnite a uschovajte batériu.

6 Modely s motorom: riaďte sa ďalšími postupmi pred dlhším skladovaním v príručke k motoru od príslušného výrobcu. Podľa potreby motor naštartujte a nechajte ho 10 minút bežať.

Prevádzkové pokyny



Pokyny týkajúce sa batérií a nabíjačky

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Nepoužívajte externú nabíjačku ani pomocnú batériu.
- ☑ Nabíjanie batérie vykonávajte na dobre vetranom priestranstve.
- ☑ Na nabíjanie používajte správne vstupné striedavé napätie uvedené na nabíjačke.
- ☑ Používajte len batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Genie.
- ☑ Nepoužívajte stroj s pripojenou nabíjačkou batérií.

Nabíjanie batérií

Na nabíjanie batérií používajte motor (ak je vo výbave) alebo nabíjačku batérií na striedavý prúd.

Modely Bi-Energy: Nabíjanie batérií motorom

Batérie sa začnú automaticky nabíjať po spustení motora. Pri vysokých otáčkach motora sa dodáva prúd dostatočný na nabíjanie batérií a na používanie funkcií stroja. Pri nízkych otáčkach motora sa na funkcie stroja používa napájanie z batérií.

Všetky funkcie zdvíhania a jazdy možno používať so zapnutým motorom.

Indikátor úrovne nabitia batérií prestane zobrazovať údaj po dvoch až troch minútach od vypnutia motora.

Pri nabíjaní batérií motorom sa batérie nenabijú na maximálnu kapacitu. Pravidelne nabíjajte batérie na maximálnu kapacitu pomocou nabíjačky batérií na striedavý prúd.

Nabíjanie batérií nabíjačkou na striedavý prúd

1 Pred nabíjaním skontrolujte, či sú batérie pripojené.

2 Otvorte priestor na batérie. Tento priestor musí zostať otvorený počas celého nabíjacieho cyklu.

Bezúdržbové batérie

1 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému elektrickému okruhu so striedavým prúdom.

2 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

Prevádzkové pokyny

Štandardné batérie

1 Vyberte kryty otvorov batérií a skontrolujte hladinu kyseliny v nich. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu len v takom množstve, aby boli ponorené elektródy. Pred nabíjacím cyklom batérie neprepĺňajte.

2 Nasaďte kryty otvorov batérií.

3 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému elektrickému okruhu so striedavým prúdom.

4 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batériách. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Nádrž neprepĺňajte.

Plnenie suchých batérií a pokyny na ich nabíjanie

1 Vyberte kryty otvorov batérií a natrvalo z nich odstráňte plastový obal.

2 Naplňte každú bunku kyselinou do batérií (elektrolytom) tak, aby boli elektródy ponorené pod hladinou.

Pred dokončením nabíjacieho cyklu batérie nedopĺňajte na maximálnu kapacitu. V prípade preplnenia by kyselina z batérií mohla počas nabíjania vytekať. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

3 Nasaďte kryty otvorov batérie.

4 Nabite batériu.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batériách. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Nádrž neprepĺňajte.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

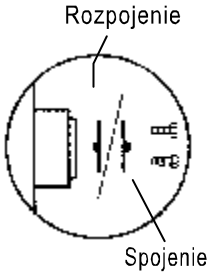
Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Spoločnosť Genie poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača sú zodpovední výlučne vodiči.
- ☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami s prípravou, nakladaním a zabezpečovaním stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.
- ☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom. Umiestnenie štítku s výrobným číslom nájdete v časti Kontroly.
- ☑ Točňa musí byť pred prevozom zabezpečená poistkou proti otáčaniu. Pred uvedením do prevádzky sa točňa musí odistiť.
- ☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho naklonenia pri jazde dolu alebo hore svahom, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa postupu opísaného pri úkone uvoľnenia brzdy. Parametre sklonov nájdete v časti Technické údaje.

Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu náboja pohonu.



Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

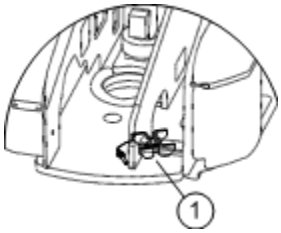
Brzdy znovu aktivujete opačným postupom.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri každej preprave vždy použite poistný čap otáčania točne.

Poistný čap sa nachádza pod točňou na boku stroja na strane s nádržou hydraulického oleja.



1 Poistný čap otáčania točne

Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

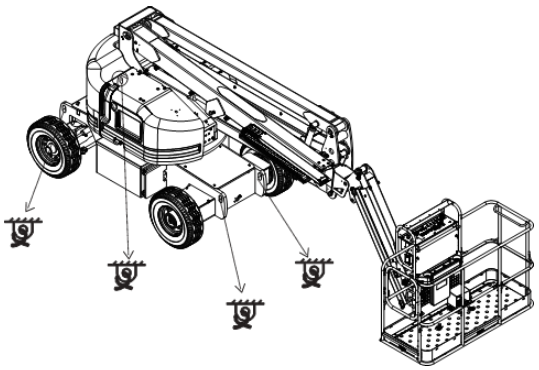
Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Zabezpečenie podvozka

Použite reťaze s dostatočnou nosnosťou.

Použite minimálne 4 reťaze alebo remene.

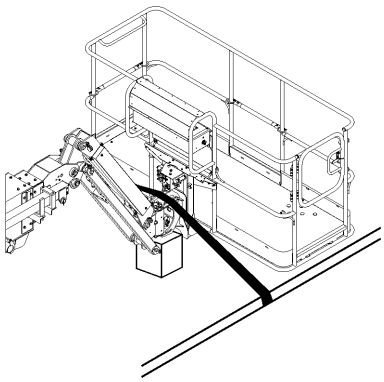
Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.



Zabezpečenie plošiny – Z-45/25J

Plošina a výložník musia byť v prepravnej polohe.

Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom umiestneným cez konzolu plošiny v blízkosti otáčania plošiny (pozrite si ďalšiu časť). Pri zabezpečovaní časti ramena nepoužívajte nadmernú silu smerom dolu.



Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Pripevňovať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.
- ☑ Zdvíhať stroj môžu len certifikovaní žeriavnici výhradne v súlade s príslušnými nariadeniami na používanie žeriavov.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

Rameno spustite úplne nadol a zatiahnite ho. Úplne spustite výložník (ak je ním zariadenie vybavené). Odstráňte všetky voľné časti na stroji.

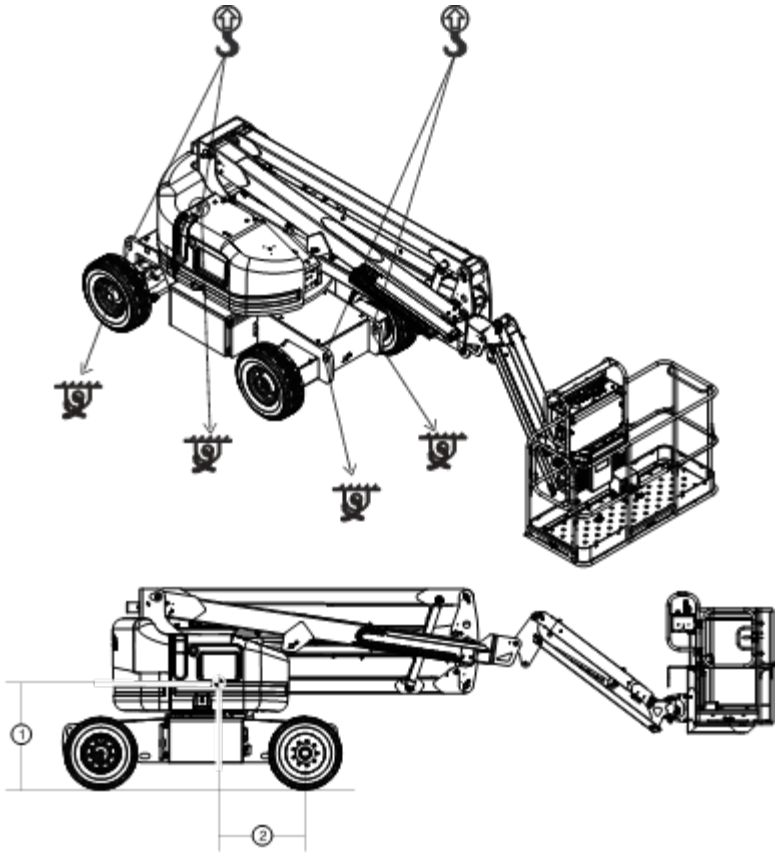
Zabezpečte točňu poistkou proti otáčaniu.

Určite ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na podvozku sa nachádzajú štyri body určené na zdvíhanie.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

Os Y (1)	41,9 palca	106,5 cm
Os X (2)	34,6 palca	88 cm



Údržba



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

☑ Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

☑ Materiál likvidujte v súlade so štátnymi predpismi.

☑ Používajte len náhradné diely schválené spoločnosťou Genie.

Legenda symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu bude potrebný studený motor alebo čerpadlo.

Kontrola batérií




Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez prejavov korózie.

3 Skontrolujte, či sú pridržiavacie svorky batérie na správnom mieste a bezpečne pripevnené.

Štandardné batérie

4 Vyberte kryty otvorov akumulátorov.

5 Skontrolujte hladinu kyseliny v každom akumulátore. V prípade potreby doplňte do spodnej časti plniacej rúrky akumulátora destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

6 Nasaďte kryty otvorov.

Poznámka: Používanie chráničov terminálov a ochranného tmelu pomôže eliminovať koróziu na termináloch a kábloch batérie.

Kontrola hladiny hydraulického oleja



Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je plošina v prepravnej polohe.

2 Vizuálne skontrolujte ukazovateľ stavu umiestnený na boku nádrže hydraulického oleja.

⊙ Výsledok: úroveň kvapaliny sa musí nachádzať na značke FULL (plné).

3 Podľa potreby olej dolejte. Nádrž neprepĺňajte.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	Ekvivalent typu Chevron Rando HD

Kontrola úrovne oleja v motore (modely Bi-Energy)



Udržanie správnej hladiny oleja v motore je dôležité pre dobrý výkon motora a jeho životnosť. Pri používaní stroja s nesprávnou hladinou oleja sa môžu poškodiť súčasti motora.

Poznámka: Úroveň oleja kontrolujte, keď je motor vypnutý.

1 Skontrolujte ponornú mierku úrovne oleja. Podľa potreby olej dolejte.

Motor Kubota Z482-E	
Požiadavky na viskozitu oleja	10W-30
Motorový olej by mal mať vlastnosti klasifikácie API stupňa CC/SE, CD/SE, CC/SF alebo CD/SF. Jednotky sa dodávajú s motorovým olejom 10W-40 SG/CC.	

Údržba

Kontrola úrovne chladiacej kvapaliny motora (modely Bi-Energy)



Udržanie správnej úrovne chladiacej kvapaliny motora je dôležité pre životnosť motora. Nesprávna úroveň chladiacej kvapaliny ovplyvní schopnosť chladenia motora a môže spôsobiť poškodenie súčastí motora. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny úrovne chladiacej kvapaliny, ktoré by mohli poukázať na problémy v chladiacom systéme.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia. Dávajte pozor na horúce časti motora a chladiacu kvapalinu. Kontakt s horúcimi časťami motora a chladiacou kvapalinou môže spôsobiť vážne popáleniny.

Poznámka: Neskladajte kryt chladiča.

1 Skontrolujte úroveň kvapaliny v nádrži chladiacej kvapaliny. Podľa potreby kvapalinu dolejte.

⊙ Výsledok: úroveň kvapaliny sa musí nachádzať na značke FULL (plné).

Plánovaná údržba

Plánovanú údržbu musí vykonávať štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na údržbu tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v servisnom návode tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Dodržiavajte všetky miestne nariadenia a nariadenia štátnej správy týkajúce sa likvidácie stroja a jeho vyradenia z prevádzky na konci jeho životnosti. Ďalšie informácie nájdete v príslušnom servisnom návode Genie.

Technické údaje

Z-45J DC (s výložníkom)		
Maximálna pracovná výška	51 stôp a 1 palcov	15,58 m
Maximálna výška plošiny	45 stôp a 1 palcov	13,75 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	6 stôp a 7 palcov	2,0 m
Horizontálny dosah, plošina 90°, maximálny	25 stôp a 1 palec	7,7 m
Šírka	5 stôp a 10,3 palca	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	22 stôp a 5 palcov	6,83 m
Maximálne zaťaženie	500 libier	227 kg
Maximálne zaťaženie plošiny, modely s doplnkom ochrany lietadla	440 libier	200 kg
Maximálne zaťaženie plošiny, modely s voliteľným chráničom plošiny	440 libier	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra	28 míľ/h	12,5 m/s
Rozchod kolies	6 stôp a 8 palcov	2,0 m
Polomer otáčania (vonkajší)	14 stôp	4,3 m
Polomer otáčania (vnútorný)	6 stôp	1,8 m
Otáčanie točne		355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 palcov	0 cm
Zdroj energie		8 batérií skupiny 903, L-16, 6 V, 390 Ah
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	3,0 míle/h 40 stôp/9 s	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rýchlosť stroja, zdvihnuté ramená	0,6 míle/h 40 stôp/45 s	1 km/h 12,2 m/45 s
Hluk na palube vozidla		73 dB
Maximálna hladina zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)		
Svetlá výška, stred	9,5 palca	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	7,5 palca	19,1 cm
Hmotnosť	16 300 libier	7 394 kg
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)		
Okolitá prevádzková teplota		–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)		72 palcov × 30 palcov 1,8 m × 76 cm
Rozmery plošiny, 5 stôp (dĺžka x šírka)		60 palcov × 30 palcov 1,5 m × 76 cm
Rozmery plošiny, 4 stopy (dĺžka x šírka)		48 palcov × 30 palcov 1,2 m × 76 cm
Vyrovnanie plošiny		automatické
Otáčanie plošiny		160°
Ovládacie prvky		proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Výstup striedavého prúdu na plošine		Štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	3 200 psi	221 barov
Systémové napätie		48 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyselné použitie Len plnené penou		9 – 14,5 LT
Kapacita palivovej nádrže	9 galónov	34,1 l

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 % (11°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.	
Maximálny povolený náklon podvozka	Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“

Údaje o zaťažení podkladu		
Maximálne zaťaženie pneumatík	8 100 libier	3 674 kg
Kontaktný tlak pneumatík	100 psi	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	315 psf	1 538 kg/m^2 15,08 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.		

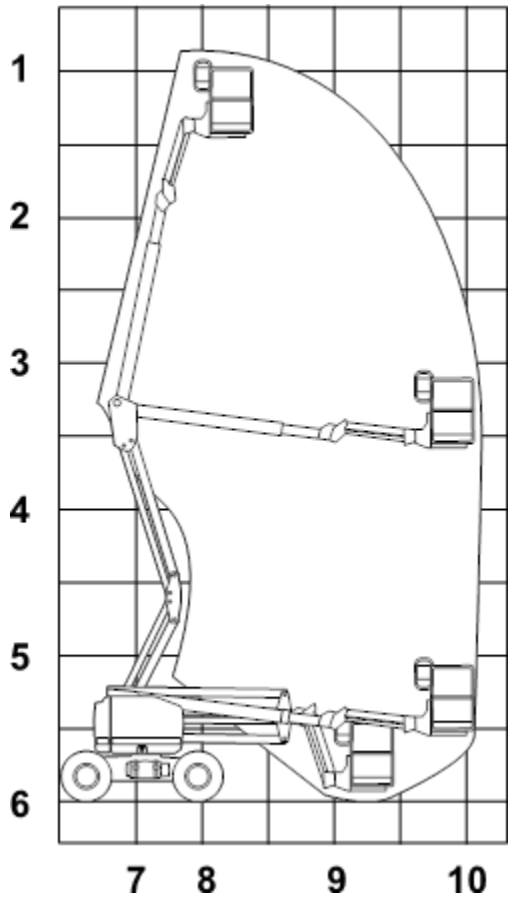
Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Z-45J Bi-Energy (s výložníkom)		
Maximálna pracovná výška	51 stôp a 1 palcov	15,58 m
Maximálna výška plošiny	45 stôp a 1 palcov	13,75 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	6 stôp a 7 palcov	2,0 m
Horizontálny dosah, plošina 90°, maximálny	25 stôp a 1 palec	7,7 m
Šírka	5 stôp a 10,3 palca	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	22 stôp a 5 palcov	6,83 m
Maximálne zaťaženie	500 libier	227 kg
Maximálne zaťaženie plošiny, modely s doplnkom ochrany lietadla	440 libier	200 kg
Maximálne zaťaženie plošiny, modely s voliteľným chráničom plošiny	440 libier	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra	28 míľ/h	12,5 m/s
Rozchod kolies	6 stôp a 8 palcov	2,0 m
Polomer otáčania (vonkajší)	14 stôp	4,3 m
Polomer otáčania (vnútorný)	6 stôp	1,8 m
Otáčanie točne		355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 palcov	0 cm
Zdroj energie	8 batérií skupiny 903, L-16, 6 V, 390 Ah s motorom Kubota Z482-E	
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	3,0 míle/h 40 stôp/9 s	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rýchlosť stroja, zdvihnuté ramená	0,6 míle/h 40 stôp/45 s	1 km/h 12,2 m/45 s
Svetlá výška, stred	9,5 palca	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	7,5 palca	19,1 cm
Hmotnosť	16 800 libier	7 620 kg
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)		
Okolitá prevádzková teplota		–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)		72 palcov × 30 palcov 1,8 m × 76 cm
Rozmery plošiny, 5 stôp (dĺžka x šírka)		60 palcov × 30 palcov 1,5 m × 76 cm
Rozmery plošiny, 4 stopy (dĺžka x šírka)		48 palcov × 30 palcov 1,2 m × 76 cm
Vyrovnanie plošiny		automatické
Otáčanie plošiny		160°
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2.		
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je celé teleso vystavené, neprekračuje 0,5 m/s^2.		
Ovládacie prvky		proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Výstup striedavého prúdu na plošine		Štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	3 200 psi	221 barov
Systémové napätie		48 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyselové použitie Len plnené penou		9 – 14,5 LT
Kapacita palivovej nádrže	9 galónov	34,1 l
Hluk na palube vozidla		
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine		75 dBA
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku		89 dBA
Certifikovaná hladina hluku		100 dBA
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha		
Plošina orientovaná smerom z kopca		30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca		20 % (11°)
Bočné naklonenie		25 % (14°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.		
Maximálny povolený náklon podvozka		Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“
Údaje o zaťažení podkladu		
Maximálne zaťaženie pneumatík	8 100 libier	3 674 kg
Kontaktný tlak pneumatík	100 psi	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	325 psf	1 587 kg/m^2 15,56 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.		
Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.		

Technické údaje

Z-45J Graf rozsahu pohybu



Max. výška			Max. dosah		
1	50 stôp	15,2 m	**7**	0 stôp	0 m
2	40 stôp	12,2 m	**8**	5 stôp	1,5 m
3	30 stôp	9,1 m	**9**	15 stôp	4,6 m
4	20 stôp	6,1 m	**10**	25 stôp	7,6 m

Dodávatel':

www.genielift.com